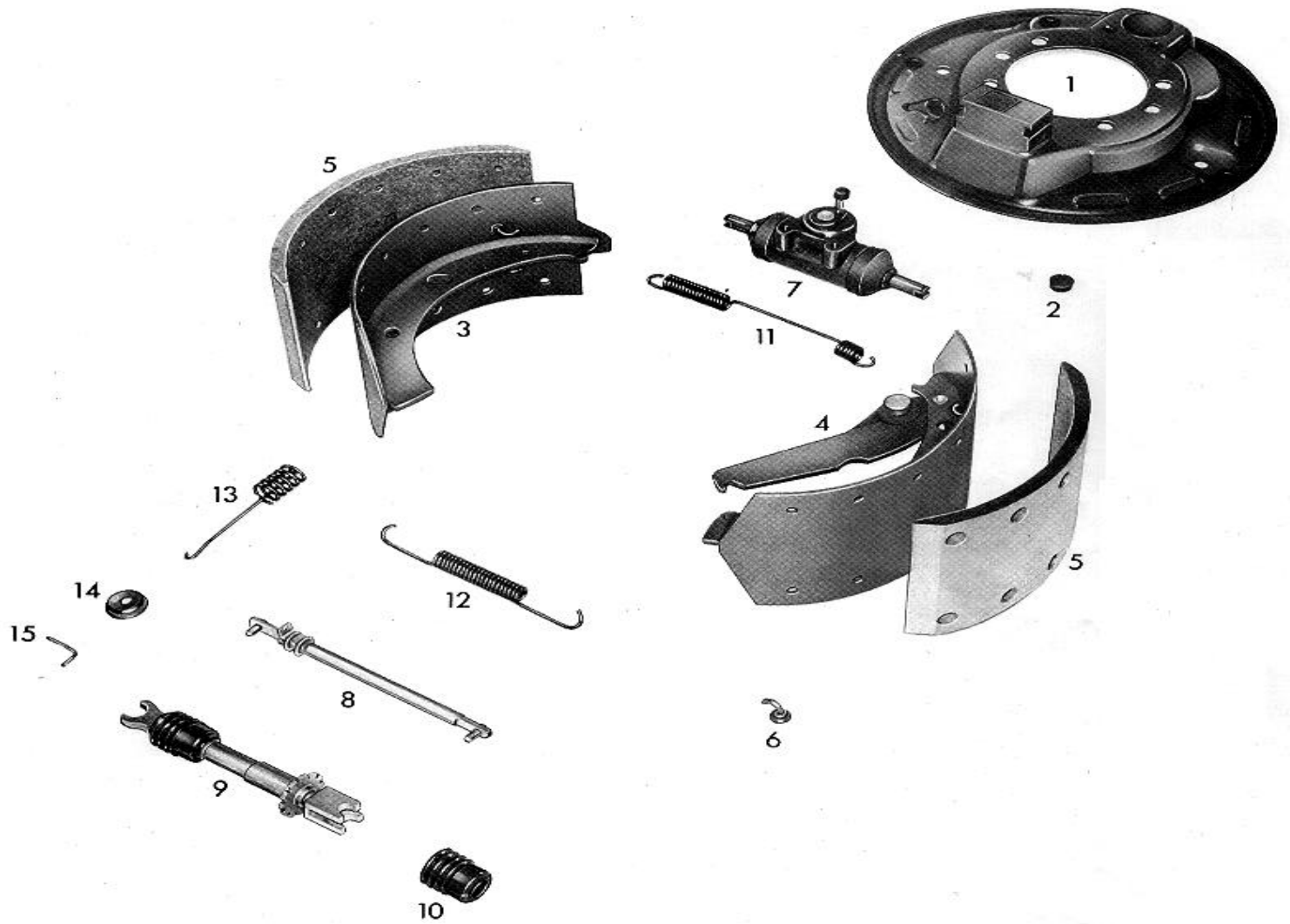


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
 Bildtafel/Picture/Planche
 Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 325 584/585
 B 105
 Nr.

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 325 x 150 Z-Öm

Datum/date 01.07.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 325 584 10 325 585		brake brake	frein frein	
	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte Biegefeder	12 170 680 12 170 681 13 303 016	1 1 1	brake back plate brake back plate spiral spring	plaque de recouvrement plaque de recouvrement ressort en V	zu 10 325 584 zu 10 325 585
2	Verschlußstopfen	13 826 009	5	rubber plug	bouchon de fermeture	
3	Bremsbacken ohne Belag	12 155 365	1	brake shoe without lining	segm.de frein sous garn .	Bremse links
4	Bremsbacken ohne Belag mit Kabelhebel links	12 155 518	1	brake shoe without lining and cable lever left	segm.de frein sous garn. et levier d'attache du câble à drôte	Bremse links
3	Bremsbacken ohne Belag	12 155 365	1	brake shoe without lining	segm. de frein sous garn.	Bremse rechts
4	Bremsbacken ohne Belag mit Kabelhebel rechts	12 155 519	1	brake shoe without lining and cable lever right	segm.de frein sous garn. et levier d'attache du câble a gauche	Bremse rechts
	Reparaturatz Bremsbacke li. bestehend aus :	12 999 658	1	repair set brake shoe left consisting of :	pochette de rép.de segment de frein se compose de :	Bremse links
3	Bremsbacken mit Belag		1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garn.	
4	Bremsbacken mit Belag und Kabelhebel links		1	brake shoe with lining and cable lever left	segm.de frein avec garn.et levier d'attache du câble à drôte	
	Reparaturatz Bremsbacke re bestehend aus :	12 999 659	1	repair set brake shoe right consisting of :	pochette de rép.de segment de frein se compose de :	Bremse rechts
3	Bremsbacken mit Belag		1	brake shoe with lining	segm.de frein avec garn.	
4	Bremsbacken mit Belag und Kabelhebel rechts		1	brake shoe with lining and cable lever right	segm. de frein avec garn. et levier d'attache du câble à gauche	
	Reparaturatz Bremsbeläge bestehend aus :	12 999 331	1	repair set brake lining consisting of	pochette de rép.garnitures se compose de :	pro Achse
5	Bremsbelag kurz		2	brake lining short	garniture de frein	
5	bremsbelag lang		2	brake lining long	garniture de frein	
	Niet		50	rivet	rivet	
6	Öse		4	ring	oillet	
7	Radzylinder		1	wheel cylinder	cylindre de roue	
	Sechskantschraube		2	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M8x20DIN933 8.8- B 8 DIN 127
	Federring		2	spring ring	rondelle élastique	
9	Nachstellung		1	adjustment device	rattrapeur	
10	Faltenbalg		1	bellows	manchon	
	Reparaturatz Federn bestehend aus :	12 999 661	1	repair set of springs consisting of .	poch. de rép.de ressorts se compose de :	pro Bremse
11	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
12	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
13	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
15	Öse		2	ring	oillet	